



**Vertretungen der  
Öffentlichen Bibliotheken**



Arbeitsgemeinschaft der Spezialbibliotheken

**BSB** Bayerische  
StaatsBibliothek  
Information in erster Linie

**BVB** BibliotheksVerbund  
Bayern



**Staatsbibliothek  
zu Berlin**  
Preußischer Kulturbesitz

**BSZ** Bibliothekservice-Zentrum  
Baden-Württemberg

**DEUTSCHE  
NATIONAL  
BIBLIOTHEK**

**:ekz**  
bibliotheks  
service

**GBV**

# Schulungsunterlagen der AG RDA

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
**Schweizerische Nationalbibliothek NB**

 **obv sg**

**kobv** 

 **IDS**  
Informationsverbund Deutschschweiz

 **hbz**  
Wissen. Information. Innovation.

 **HeBis**  
Information auf  
den Punkt gebracht

# **Beziehungskennzeichnungen nach RDA**

## **Anhang J**



# Definition

- Eine Kennzeichnung, die die Art der Beziehung angibt, die zwischen Entitäten besteht.
- gemeint sind hier die Beziehungen
  - Werk zu Werk
  - Expression zu Expression
  - Manifestation zu Manifestation

⇒ Kapitel 24 - 27

⇒ Anhang J



# Beziehungskennzeichnungen für fortlaufende Ressourcen Anhang J

- Kanon von spezifischen Beziehungskennzeichnungen für fR in Anhang J + D-A-CH
- ⇒ Schulungsunterlage Modul 5B Beziehungskennzeichnungen nach Anhang J
  - ⇒ wann verwende ich was?
- keine selbst geprägten Beziehungskennzeichnungen



# Übergeordnete Beziehungskennzeichnungen

Folgende Beziehungskennzeichnungen werden genutzt, wenn es keine spezifische Beziehungskennzeichnung gibt:

- Werk-zu-Werk-Beziehung:  
In Beziehung stehendes Werk
- Expression-zu-Expression-Beziehung:  
In Beziehung stehende Expression
- Manifestation-zu-Manifestations-Beziehung:  
In Beziehung stehende Manifestation



# Beziehungskennzeichnungen – Werke – Anhang J.2

MARC21	Anh. J	Beziehungskennzeichnungen
787 0#	J.2.2	Werk-zu-Werk
787 0#	J.2.4	Teil-Ganzes-Beziehungen
770 08/772 08	J.2.5	Supplement / Supplement zu
780 00/785 00	J.2.6	Vorgänger / Nachfolger

# Aufbau der MARC21-Felder 772 08 - 787 0#

Unterfeld	Belegung	Beispiel
\$i	Beziehungskennzeichnung	<b>\$i</b> Supplement
\$n	zeitliche Gültigkeit	<b>\$n</b> 2000-
\$a	Geistiger Schöpfer	<b>\$a</b> Volkshochschule Linz
\$t	Haupttitel	<b>\$t</b> Jahresbericht
\$w	IDN	<b>\$w</b> (AT-OBV)... (AC- Nr.) bzw. <b>\$w</b> (DE-600)... (ZDB- IDNR)

# Abgeleitete Beziehungen auf Werkebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
245 00	2.3.2	Haupttitel	\$a Wear \$b an international journal on the science and technology of friction, lubrication and wear	\$a Fact wear \$b an awareness service for the wear community
	2.3.4.3	Titelzusatz		
787 0#	Anhang J.2.2	Abgeleitete Beziehung	\$i Abstract als \$t <i>Fact wear</i> \$w <i>IDNR</i>	\$i Abstract von \$t <i>Wear</i> \$w <i>IDNR</i>

# Abgeleitete Beziehung auf Werkebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
245 00	2.3.2	Haupttitel	\$a Berliner Kurier	\$a Dresdner Morgenpost
	2.3.4.3	Titelzusatz	\$b Zeitung für Berlin und Brandenburg	
787 0#	Anhang J.2.2	Abgeleitete Beziehung	\$i Lokalausgabe \$t <i>Dresdner Morgenpost</i> \$w <i>IDNR</i>	\$i Lokalausgabe zu \$t <i>Berliner Kurier</i> \$w <i>IDNR</i>



# Teil-Ganzes-Beziehung auf Werkebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Berichte zur Polarforschung	<b>\$a</b> Fahrtbericht (cruise report) der "Polarstern"-Reise "Arktis ...", ...
	<b>2.4.2</b>	<b>Verantwortlichkeitsangabe</b>	<b>\$c</b> Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung = Reports on polar research	<b>\$c</b> Alfred-Wegener-Institut für Polarforschung
	<b>2.3.3</b>	<b>Paralleltitel</b>		
	2.4.3	Parallele Verantwortlichkeitsangabe	/ Alfred Wegener Institute for Polar and Marine Research	

# Teil-Ganzes-Beziehungen auf Werkebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
500 ##	25.1	Anmerkung unstrukturierte Beschreibung	<b>\$a</b> Einzelne Bände zugleich Bände von: Fahrtbericht (cruise report) der „Polarstern“-Reise „Arktis ...“, ...	<b>\$a</b> Einzelne Bände zugleich Bände von: Berichte zur Polarforschung
710 2#	19.3	Sonstige Körperschaft	<b>\$a</b> <i>Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung</i> <b>\$0</b> GND-IDNR <b>\$4</b> isb (Herausgebendes Organ)	<b>\$a</b> <i>Alfred-Wegener-Institut für Polarforschung</i> <b>\$0</b> GND-IDNR <b>\$4</b> isb (Herausgebendes Organ)
	18.5	Beziehungskennzeichnung		

# Begleitende Beziehung auf Werkebene

„Supplement / Supplement zu“ wird für jede Art von Beilagenbezeichnung, wie z. B. „Beilage“, „Sonderdruck“, „Separatdruck“, „Sonderausgabe“ usw. verwendet.

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Zeitschrift für romanische Philologie	<b>\$a</b> Romanische Bibliographie
770 08	Anhang J.2.5	Begleitende Beziehung	<b>\$i</b> Supplement <b>\$n</b> 2000- <b>\$t</b> <i>Romanische Bibliographie</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>	
772 08	Anhang J.2.5	Begleitende Beziehung		<b>\$i</b> Supplement zu <b>\$t</b> <i>Zeitschrift für romanische Philologie</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>

# Begleitende Beziehung auf Werkebene

Für begleitende Werke, die das Hauptwerk erweitern, ergänzen oder vervollständigen wird verwendet:

- Anhang / Anhang zu
- Ergänzung / Ergänzung zu
- Index / Index zu
- Vervollständigt durch / Vervollständigt durch

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Kurtrierisches Jahrbuch	<b>\$a</b> <<Die>> Trierischen Jahrbücher
787 0#	Anhang J.2.5	Begleitende Beziehung	<b>\$i</b> Index <b>\$t</b> <<Die>> Trierischen Jahrbücher <b>\$w</b> IDNR	<b>\$i</b> Index zu <b>\$t</b> Kurtrierisches Jahrbuch <b>\$w</b> IDNR

# Nachfolge-Beziehungen auf Werkebene

MARC21	Vorgänger-Titel	MARC21	Nachfolger-Titel
785 00	Fortgesetzt durch	780 00	Fortsetzung von
785 06	Gesplittet in	780 01	Teilweise Fortsetzung von
785 02	Ersetzt durch	780 02	Ersatz von
785 03	Teilweise ersetzt durch	780 03	Teilweise Ersatz von
785 07	Vereinigt, um ... zu bilden	780 04	Vereinigung von
785 04	Aufgegangen in	780 05	Darin aufgegangen
785 05	Teilweise aufgegangen in	780 06	Teilweise darin aufgegangen
785 01	Teilweise fortgesetzt durch	780 07	Abgespalten von

780 und 785 werden mit den Standard-Indikatoren „00“ angezeigt; beim Abspeichern wird der jeweils passende 2. Indikator automatisch erzeugt.

# Nachfolge-Beziehung auf Werkebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
<b>008 Pos. 7-10 / 11-14</b>	<b>2.8.6</b>	<b>Erscheinungsdatum</b>	1950 2004	2004
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Bodensee-Hefte	<b>\$a</b> Neue Bodensee-Hefte
	<b>2.3.4.3</b>	<b>Titelzusatz</b>	<b>\$b</b> Schweiz, Deutschland, Österreich, Liechtenstein	<b>\$b</b> Schweiz, Deutschland, Österreich, Liechtenstein : mit internationalen Nachrichten aus den Kantonen, Landkreisen und Bundesländern der Anrainerstaaten
780 00	Anhang J.2.6	Nachfolge-Beziehung		<b>\$i</b> Fortsetzung von <b>\$t</b> <i>Bodensee-Hefte</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>
785 00	Anhang J.2.6	Nachfolge-Beziehung	<b>\$i</b> Fortgesetzt durch <b>\$t</b> <i>Neue Bodensee-Hefte</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>	

# Nachfolge-Beziehung auf Werkebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung	Erfassung
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupt- titel</b>	<b>\$a</b> Katzen- Magazin	<b>\$a</b> Hunde- Magazin	<b>\$a</b> Magazin für Hunde und Katzen
780 04	An- hang J.2.6	Nach- folge- Beziehung			<b>\$i</b> Vereinigung von <b>\$t</b> <i>Hunde- Magazin</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>
780 04	An- hang J.2.6	Nach- folge- Beziehung			<b>\$i</b> Vereinigung von <b>\$i</b> <i>Katzen- Magazin</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>
785 07	An- hang J.2.6	Nach- folge- Beziehung	<b>\$i</b> Vereinigt, um ... zu bilden <b>\$t</b> <i>Magazin für Hunde und Katzen</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>	<b>\$i</b> Vereinigt, um ... zu bilden <b>\$t</b> <i>Magazin für Hunde und Katzen</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>	

# Nachfolge-Beziehung auf Werkebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Limnologie in Europa	<b>\$a</b> Limnologie weltweit
780 05	Anhang J.2.6	Nachfolge-Beziehung		<b>\$i</b> Darin aufgegangen <b>\$t</b> <i>Limnologie in Europa</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>
785 04	Anhang J.2.6	Nachfolge-Beziehung	<b>\$i</b> Aufgegangen in <b>\$t</b> <i>Limnologie weltweit</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>	



# Beziehungskennzeichnungen – Expressionen

## Anhang J.3

MARC21	Anhang J	Beziehungskennzeichnungen
775 08	J.3.2	Parallele Sprachausgabe Parallele Sprachausgabe
775 08	J.3.2	Übersetzt als Übersetzung von

# Abgeleitete Beziehung auf Expressionsebene

„Übersetzt als / Übersetzung von“ wird verwendet, um die Beziehung zwischen dem Original und einer Übersetzung zu beschreiben.

MARC21	RDA	Element	Erfassung Original	Erfassung Übersetzung
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Journal des connaissances médico-chirurgicales	<b>\$a</b> Allgemeines Journal für medizinische und chirurgische Kenntnisse
775 08	Anhang J.3.2	Abgeleitete Beziehung	<b>\$i</b> Übersetzt als <b>\$t</b> <i>Allgemeines Journal für medizinische und chirurgische Kenntnisse</i> <b>\$w</b> IDNR	<b>\$i</b> Übersetzung von <b>\$t</b> <i>Journal des connaissances médico-chirurgicales</i> <b>\$w</b> IDNR

# Abgeleitete Beziehung auf Expressionsebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
<b>110 2#</b>	<b>19.2</b>	<b>Geistiger Schöpfer</b>	<i>\$a Europäische Union</i> <i>\$0 GND-IDNR</i> <i>\$4 aut (Verfasser)</i>	<i>\$a Europäische Union</i> <i>\$0 GND-IDNR</i> <i>\$4 aut (Verfasser)</i>
<b>245 10</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<i>\$a Finanzbericht</i>	<i>\$a Financial report</i>
	<b>2.4.2</b>	<b>Verantwortlichkeitsangabe</b>	<i>\$c Europäische Union</i>	<i>\$c European Union</i>
775 08	Anhang J.3.2	Abgeleitete Beziehung	<i>\$i Parallele Sprachausgabe</i> <i>\$n englisch</i> <i>\$a Europäische Union</i> <i>\$t Financial report</i> <i>\$w IDNR</i>	<i>\$i Parallele Sprachausgabe</i> <i>\$n deutsch</i> <i>\$a Europäische Union</i> <i>\$t Finanzbericht</i> <i>\$w IDNR</i>



# Beziehungskennzeichnungen – Manifestationen

## – Anhang J.4 - MARC21 776 08/775 08/776 08

MARC21	Anhang J	Beziehungskennzeichnungen
776 08	J.4.2	Erscheint auch als Erscheint auch als
775 08	J.4.2	Nachgedruckt als Nachdruck von
776 08	J.4.2	Reproduziert als Reproduktion von

# Äquivalenz-Beziehung auf Manifestationsebene

Unterschiedliche Materialarten:

„Erscheint auch als / Erscheint auch als“

In einem eigenen Element wird die Materialart aus der festgelegten Liste ergänzt.

MARC21	RDA	Element	Erfassung	Erfassung
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie	<b>\$a</b> Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie
<b>337 ##</b>	<b>3.2.1.3</b>	<b>Medientyp</b>	<b>\$b</b> n ( <i>ohne Hilfsmittel zu benutzen</i> )	<b>\$b</b> c ( <i>Computermedien</i> )
776 08	Anhang J.4.2	Äquivalenzbeziehung	<b>\$i</b> Erscheint auch als <b>\$n</b> Online-Ausgabe <b>\$t</b> <i>Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>	<b>\$i</b> Erscheint auch als <b>\$n</b> Druck-Ausgabe <b>\$t</b> <i>Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>



# Äquivalenz-Beziehung auf Manifestationsebene

- Für Kopien in einer **anderen physischen Form**
  - Reproduktion von / Reproduziert als
  - Elektronische Reproduktion von / Elektronische Reproduktion
- Bei **veränderten Nachdrucken**
  - Nachdruck von / Nachgedruckt als
- Bei **Faksimiles**
  - Faksimile von / Faksimile

# Äquivalenz-Beziehung auf Manifestationsebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung Original/Print	Erfassung Reproduktion/Mikroform
<b>008 Pos. 7-10 / 11-14</b>	<b>2.8.6</b>	<b>Erscheinungsdatum</b>	1791	1994
			1800	1994
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Haupttitel</b>	<b>\$a</b> Deutsches Magazin	<b>\$a</b> Deutsches Magazin
<b>0502</b>	<b>3.1.2.3</b>	<b>Medientyp</b>	<b>\$b</b> n ( <i>ohne Hilfsmittel zu benutzen</i> )	<b>\$b</b> h ( <i>Mikroform</i> )
<b>264 31</b>	<b>2.8.2</b>	<b>Ersch.-Ort</b>	<b>\$a</b> Altona	<b>\$a</b> Hildesheim
	<b>2.8.4</b>	<b>Verlagsname</b>	<b>\$b</b> Hammerich	<b>\$b</b> Olms
	<b>2.8.6</b>	<b>Erscheinungsdatum</b>	<b>\$c</b> 1791-1800	<b>\$c</b> 1994

# Äquivalenz-Beziehung auf Manifestationsebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung Original/Print	Erfassung Reproduktion/Mikroform
500 ##		Reproduktionsvermerk		Reproduktion
776 08	<b>Anhang J.4.2</b>	<b>Äquivalenzbeziehung</b>	<b>\$i</b> Reproduziert als <b>\$t</b> <i>Deutsches Magazin</i> <b>\$d</b> <i>Hildesheim : Olms, 1994</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>	<b>\$i</b> Reproduktion von <b>\$t</b> <i>Deutsches Magazin</i> <b>\$d</b> <i>Altona : Hammerich, 1791-1800</i> <b>\$w</b> <i>IDNR</i>

# Äquivalenz-Beziehung auf Manifestationsebene

MARC21	RDA	Element	Erfassung Reproduktion/ Mikroform (wenn Original nicht vorliegt)
<b>008 Pos. 7-10 / 11-14</b>	<b>2.8.6</b>	<b>Erscheinungs- datum</b>	1994 1994
<b>264 31</b>	<b>2.8.6</b>	<b>Erscheinungs- datum</b>	<b>\$c</b> 1994
500 ##		Reproduktions- vermerk	<b>\$a</b> Reproduktion
776 08	<b>Anhang J.4.2</b>	<b>Äquivalenz- beziehung</b>	<b>\$i</b> Reproduktion von <b>\$t</b> Deutsches Magazin <b>\$d</b> Altona : Hammerich, 1791-1800 <b>\$h</b> Bände

# Weitere Beziehungen auf Manifestationsebene

Für die Darstellung von

- **Teil-Ganzes-Beziehungen auf Manifestationsebene**
- und
- **Begleitenden Beziehungen auf Manifestationsebene**

-> s. AH-024 „Behandlung von zwei oder mehr Veröffentlichungen in einem Band